

## 13c – Le feste = les fêtes

### 1) Vocabolario generale = vocabulaire général

(Lire les chapitres 16 et 17 de notre livre sur le site [www.italie-infos.fr](http://www.italie-infos.fr), Vingt-deux portraits d'une autre Italie)

La **festa** = la fête < latino *festus* lié à *feria* = le vacanze = joyeux, heureux. *Festa dies* = les jours heureux.

Devient synonyme de « anniversaire du prénom »

La **festa di precetto (comandata)** = fête d'obligation (d'assister à la messe pour les catholiques)

La **festa fissa** = à jour fixe (Noël, Assomption) // la **festa mobile** = la fête mobile (Pâques)

La **festa nazionale** = la fête nationale

La **festa delle matricole** = le bizutage des étudiants de première année

**Cadere-caddi-caduto (ricorrere-ricorsi-ricorso)** = tomber (le jour d'une fête)

La **ricorrenza** = le retour d'une fête

**Suonare a festa** = sonner à toute volée (le **campane** = les cloches), carillonner joyeusement

**Fare la festa a qualcuno** = faire son affaire à quelqu'un, l'assassiner

**Fare festa a una ragazza** = dépuçer une fille

Il **guastafeste** = le trouble-fête

Il **festaiolo** = le fêtard, l'organisateur de fêtes

**Festeggiare** = fêter

Il **festeggiamento** = la célébration

**Celebrare** = célébrer

La **festività** = la fête célébrée

Il **calendario** = le calendrier

**Festivo** = férié // **feriale** = ouvrable

**Festoso (festévole)** = joyeux, chaleureux, gai

La **festosità** = l'air de fête, la cordialité

La **fiaccolata** = la retraite aux flambeaux

Il **fuoco artificiale** = le feu d'artifice

Il **razzo** = la fusée

Il **Bèngala** = le feu de Bengale

Il **petardo** (il **saltarello**, il **mortaretto**, la **castagnola**) = le pétard

L'**imbiandieramento** = le pavoisement

**Imbandierare** = pavoiser



**Boldini Giovanni, Scène de fête,**  
1889 - Musée d'Orsay.

### 2) Le feste civili = les fêtes civiles

#### a) in Italia

(les jours précédés du signe / ne sont plus fériés depuis 1977)

Il **compleanno** (il **natalizio**) = l'anniversaire (de la naissance)

**Còmpiere gli anni** = fêter son anniversaire

L'**onomàstico** = l'anniversaire (du nom : la **san Valentino**)

L'**anniversario** (il **genetliaco**) = l'anniversaire (il **mio centesimo anniversario**)

Il **Carnevale** = le Carnaval

Il **Berlingaccio** = le Jeudi gras (le jeudi qui précède le dernier jour de carnaval < vieux français brellanc), temps de fête où on mange (à Florence) le gâteau appelé **berlingozzo**

La **maschera** = le masque

Il **coriàndolo** = le confetti < était une petite dragée coriandre

Il **confetto** = la dragée

Il faudrait en outre ajouter toutes les fêtes locales, comme par exemple la **Festa della Polenta** = la fête de la Polente qui se



**Graneri Giovanni Michele (1708-1762),**  
*Festa ad un santuario sardo*, verso il 1750  
- Torino, Palazzo Madama.

déroule depuis 445 ans à San Quirico en Toscane le 26 février, ou la **Sagra delle frittelle** = la Fête des beignets de San Donato in collina entre le 14 janvier et le mois de mars, deux exemples parmi des centaines d'autres (voir le détail pour chaque région). Voir en particulier **Lo scoppio del carro** à Florence après la messe du Samedi Saint, il **Palio di Siena** les 2 juillet et 16 août, la **Festa del Redentore** à Venise, 3e dimanche de juillet, la **Festa di Piedigrotta** à Naples le 7 septembre, il **Miracolo di San Gennaro** à Naples les 1er samedi de mai et 19 septembre

La **doménica** = le dimanche

La **fiesta del santo patrono della città o festa locale** = la fête du saint patron de la ville ou fête locale

**Capodanno** = le Jour de l'An

/ **Festa dell'Unità d'Italia** = fête de l'Unité d'Italie (17 mars 1861), pour les 50e, 100e et 150e anniversaire en 1911, 1961 et 2011. Non férié

/ **19 marzo (San Giuseppe)** = Saint Joseph – Non férié

**Festa della Liberazione** = Fête de la Libération (du nazifascisme) - 25 avril

**Festa del lavoro** = fête du Travail – 1er mai

**Calendimaggio** = le 1er mai à Florence

**Festa della Repubblica italiana** = fête de la République italienne – 2 giugno (dal 2 giugno 1949 – Remplace le XX septembre, fête de la prise de Rome par les armées italiennes et de la fin de l'État Pontifical, adoptée en juillet 1895 et abolie en 1930 après la signature des accords du Latran)

/ **Giornata dell'Unità d'Italia e delle Forze armate** = Journée de l'Unité d'Italie et des Forces armées, anniversaire de la victoire sur l'Autriche/Hongrie en 1918 - 4 novembre o prima domenica di novembre)– Non férié

### **Le solennità civili = les solennités civiles**

(elles sont instituées en 1949 et ne comportent que la disposition du drapeau national sur les édifices publics, mais ni jour férié ni congé scolaire)

**VII gennaio** = 7 janvier = Festa del Tricolore, fête du drapeau tricolore

**X febbraio** = 10 février, Giorno del Ricordo delle vittime dei conflitti con la Jugoslavia

**XI febbraio** = 11 février, Anniversario dei Trattati del Laterano –

**XIV febbraio** = 14 février, fête de Saint Valentin

**IX maggio** = 9 mai, Journée de l'Europe

**XI maggio** = 11 mai, Fête des Mères

**IX settembre** = 9 septembre, Jour à la mémoire des marins morts en mer

**XX settembre** = 20 septembre (en référence au XX septembre 1870, depuis 2002)

**XXVIII settembre** = 28 septembre (fête des 5 journées du 23 au 28 septembre qui libèrent Naples du fascisme)

**IV ottobre** = 4 octobre (fête de François d'Assise, saint patron de l'Italie, et de Catherine de Sienne)

**XII novembre** = 12 novembre, Jour du souvenir des victimes militaires et civiles tombés pour la paix.

**Immacolata Concezione** = Immaculée Conception (8 décembre)

**Natale** = Noël (25 décembre)

**Santo Stefano** = Saint Étienne (26 décembre)

Il faudrait ajouter toutes les journées de célébration d'un événement, d'un objet, d'une activité, d'un saint ; pour d'autres fêtes historiques, voir sur Internet : *Le feste mobili, feste religiose e feste civili in Italia (e all'estero)*.

### **b) In Francia = en France**

#### **Feste festive = Fêtes chômées**

Le **Jour de l'An** = Capodanno, 1er janvier

**Pâques** = Pasqua, date variable

Le **lundi de Pâques** = il lunedì di Pasqua (la **Pasquetta**)

La **fête du travail** = la festa del lavoro, 1er mai

La **fête de la victoire** = la festa della vittoria, 8 mai



**Chagall Marc, Anniversaire, 1915 - New York.**



**Van Gogh Vincent, Midi - Repos du travail - 1890 Musée d'Orsay.**



Le **lundi de Pentecôte** = il lunedì di Pentecoste, facultativement chômé depuis 2008, lendemain du 7<sup>e</sup> dimanche après Pâques

La **fête nationale** = la festa nazionale, 14 juillet

L'**Ascension** = il giovedì dell'Ascensione, jeudi de l'Ascension, 39 jours après Pâques

L'**Assomption** = l'Assunzione, 15 août

La **Toussaint** = Ognissanti, 1<sup>er</sup> novembre

La **fête de l'armistice** = festa dell'armistizio, 11 novembre

**Noël** = Natale, 25 décembre

### Feste locali = fêtes locales

**Vendredi saint** = venerdì santo, en Alsace-Moselle, Guadeloupe, Martinique, Polynésie

**Abolition de l'esclavage** = abolizione della schiavitù, 27 avril, à Mayotte, 27 mai à la Guadeloupe, 28 mai à Saint-Martin, le 10 juin à la Guyane, le 9 octobre à Saint-Bartélemy, le 20 décembre à La Réunion

**Fête de l'Autonomie** = festa dell'autonomia, en Polynésie, le 29 juin

**Fête Victor Schoelcher** = festa V.S., en Guadeloupe et Martinique, le 21 juillet

**Fête du Territoire** = Festa del Territorio, à Wallis et Futuna, le 29 juillet

**Fête de la citoyenneté** = Festa della cittadinanza, en Nouvelle-Calédonie, le 24 septembre

**Fête de Saint-Étienne** = Festa della Santo Stefano, en Alsace-Moselle, le 26 décembre

### Feste feriali = Fêtes non fériées

**Messe en mémoire de Louis XVI** = messa in memoria di Luigi XVI, le 21 janvier, jour de sa décapitation en 1793

**Journée franco-allemande** = Giornata franco-tedesca, le 22 janvier

**Fête des Amoureux** = Festa degli Innamorati, le 14 février, Saint-Valentin

**Fête des grands-mères** = Festa della nonna, le premier dimanche de mars

**Journée internationale des droits des femmes** = Giornata internazionale dei diritti delle donne, le 8 mars

**Journée nationale d'hommage aux victimes du terrorisme** = giornata nazionale omaggio alle vittime del terrorismo, le 11 mars

**Journée nationale du souvenir des victimes des guerres d'Algérie, Tunisie et Maroc** = Giornata nazionale del ricordo delle vittime delle guerre d'Algeria, Tunisia e Marocco, le 19 mars

**Journée nationale de commémoration du génocide arménien** = giornata nazionale di commemorazione del genocidio armeno, le 24 avril, depuis 2001

**Jour du souvenir des déportés** = Giorno del ricordo dei deportati, le dernier dimanche d'avril

**Journée de l'Europe** = Giornata dell'Europa, le 9 mai

**Journée nationale de mémoire de l'esclavage** = Giornata nazionale della memoria della schiavitù, le 10 mai

**Fête de Jeanne d'Arc** = Festa di Giovanna d'Arco, le 2<sup>e</sup> dimanche de mai

**Fête de la nature** = festa della natura, 5 jours en mai

**Fête des voisins (Immeubles en fête)** = Festa dei vicini (plazzi in festa), dernier vendredi de mai

**Fête des Mères** = Festa della mamma, le dernier dimanche de mai ou le premier dimanche de juin

**Journée nationale d'hommage aux morts de la guerre**

**d'Indochine** = Giornata nazionale d'omaggio ai morti della guerra d'Indocina

**Fête des Pères** = festa del papà, 3<sup>e</sup> dimanche de juin

**Fête de la musique** = Festa della musica, le 21 juin

**Fête de la Saint-Jean** = Festa di San Giovanni, le 24 juin

**Fête de la gastronomie** = festa della gastronomia, le 23 septembre

**Journée d'hommage aux harkis** = Giornata omaggio agli Harkis, le 25 septembre



**Biard François Auguste,**  
*Abolition de l'esclavage, 1848 -*  
Versailles.



**Russolo Luigi,** *La*  
*musica, un pianista di*  
*fronte al suo pubblico*  
- 1911 Royaume Uni.

**Fête des familles** = festa delle famiglie, le premier dimanche d'octobre

**Halloween** = Halloween, le 31 octobre

**Fête des célibataires** = Festa dei celibi, le 11 novembre

**Journée internationale des droits de l'enfant** = Giornata internazionale dei diritti del bambino, le 20 novembre

**Journée nationale d'hommage aux morts pour la France de la guerre d'Algérie** = Giornata nazionale omaggio dei morti per la Francia nella guerra d'Algeria, le 5 décembre

### 3) Le feste religieuse = les fêtes religieuses (Voir 12e – La vita religiosa)

La **sagra** = la fête religieuse populaire avec marchés et foires < latino *sacrum* au féminin : à Rome, célébration d'un lieu de culte ou d'une divinité suivie de processions et de banquets. À partir du christianisme, ces fêtes sont consacrées aux saints et à la consécration d'un lieu de culte ou aux événements de la vie paysanne, récoltes, grands produits locaux (raisin, vin, viande, poisson, etc.) Indique aussi le sacre, Cf. **Carducci**, *La sacra di Enrico Quinto (Giambi ed epodi)* ; **Stravinsky**, *La sagra della primavera* (ballet) = le sacre du printemps



Naples - Sagra Degusta - Piazza Mercatino.

#### a) Le feste cristiane = les fêtes chrétiennes

**L'Avvento** = l'Avent (pour les catholiques et les luthériens, les semaines du 4e dimanche avant Noël au 24 décembre, pour les orthodoxes, 40 jours avant Noël)

**La festa di San Nicola** = la Saint Nicolas (le 6 décembre)

**La vigilia** = la veille (période qui précède une fête)

// la **veglia** = la veillée (le fait de ne pas dormir)

**Natale** = Noël

Le **feste natalizie** = les fêtes de Noël

Il **periodo natalizio** = la période de Noël

**Babbo Natale** = le Père Noël

**L'älbero di Natale** = l'arbre de Noël

La **palla** = la boule

**L'addobbo** = la décoration

Il **Ceppo** = la bûche de Noël

Il **vischio** = le gui

**L'agrifoglio** = le houx

Il **regalo** = le cadeau < espagnol. La **carta regalo** = le papier cadeau, il **pacco regalo** = le paquet cadeau

**Regalare (offrire-offerto, donare)** =

L'**offerta** = l'offre, l'offrande

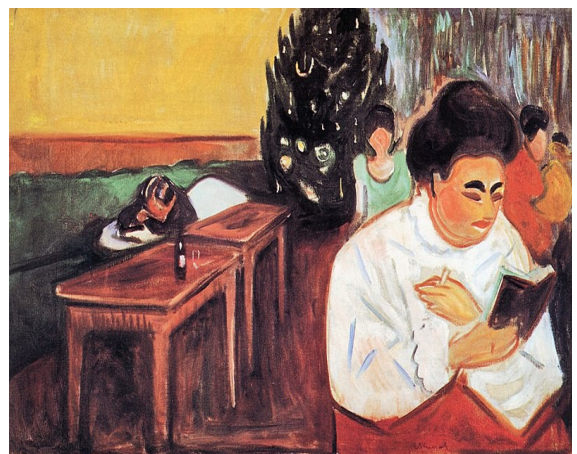
La **strenna** = l'étrenne < latino < lingua sabina = présage et cadeau augural

**L'augùrio** = le vœu, le souhait // l'**augure** = l'augure (dans la Rome antique)

**Augurare** = souhaiter // **Fare gli auguri** = présenter ses vœux

**Ricambiare gli auguri** = renvoyer ses vœux

**Augurabile** = souhaitable



Edvard Munch, Noël au bordel ) - 1903-04, Oslo.



Brueghel l'Ancien, Bataille de Carnaval et de Carême - 1559  
Vienne.



Il **presepe** = la crèche

Il **veglione** = le réveillon, le bal masqué

L'**Epifania** = l'épiphanie (le 6 janvier) - Supprimée en 1977 et rétablie en 1985

La **Befana** = la fête populaire du 6 janvier

I **Re magi** = les Rois Mages, Melchiorre, Baldassarre e Gaspare

il **Battesimo di Gesù** = Le Baptême du Christ, 9 janvier

La **chandelero** = Candeloro, 2 février, presentazione di Gesù al Tempio

La **quarésima** = le carême (du mercredi des Cendres au Jeudi Saint, les 40 jours qui précèdent Pâques)

Il **mercoledì delle Ceneri** = le mercredi des Cendres (le jour qui suit le **martedì grasso** et qui ouvre le Carême)

La **Mezza-Quaresima** = la Mi-Carême

La **doménica delle Palme** = le dimanche des Rameaux (le dimanche qui précède Pâques)

La **settimana santa** = la semaine sainte (celle qui précède Pâques)

Il **Giovedì santo** = le Jeudi saint (le jeudi avant Pâques, premier jour du **Triduo pasquale** = le triduum de Pâques)

Il **Venerdì santo** = le Vendredi saint

**Pasqua** = Pâques

**Pasquetta** = le lundi de Pâques

L'**uovo di Pasqua** = l'œuf de Pâques

/ **Ascensione** = Ascension 40 jours après Pâques - Non férié

La **Pentecoste** = la Pentecôte (7e dimanche après le dimanche de Pâques)

/ **Lunedì di Pentecoste** = lundi de Pentecôte (férié dans le Haut-Adige)

/ **La SS. Trinità** = la Très Sainte Trinité (56e jour après Pâques) - Non férié

Il **Corpus Domini (Solennità del Santissimo Corpo e Sangue di Cristo)** = la Fête-Dieu (Solennité du Saint-Sacrement du Corps et du Sang du Christ) célébrée 60 jours après Pâques - Non férié

L'**Ascensione** = l'Ascension (40 jours après Pâques – 6e dimanche après Pâques) - Non férié

/ **Festa dei santi Pietro e Paolo** = fête des saints Pierre et Paul, 19 juin - Férié à Rome

**Transfigurazione di Cristo** = Transfiguration du Christ, 6 août

L'**Assunzione (Ferragosto)** = l'Assomption (15 août).

**Ferragosto** = Ferie d' agosto)

**Ognissanti** = la Toussaint – 1<sup>o</sup> novembre

Il **Giorno dei Morti** = le Jour des morts – 2 novembre

**Festa della Vergine Immacolata Concezione** = Immaculée

Conception – 8 décembre, depuis 1854

**Festa di Santo Stefano** = fête de Saint Étienne – 26 décembre (depuis la seconde Guerre Mondiale)



Giandomenico Tiepolo, *Minuetto di Carnevale* -1756, Louvre.

**Essere contento come una pasqua** = être heureux comme un roi

**Lungo come la Quaresima** = long comme un jour sans pain

**Ognuno porta la propria croce** = à chacun sa croix

**Soffrire le pene dell'inferno** = souffrir horriblement

Il (la) **baciapile** = le (la) grenouille de bénitier

**Essere tutto santi e madonna** = être bigot

Il **pòvero Cristo** = le pauvre diable

Les protestants célèbrent le **31 octobre** la Fête de la réforme = la **Festa della Riforma** en référence à l'affichage de ses 95 thèses par Luther en 1517. En Italie ils célèbrent la fête des feux de joie (la **Festa dei falò**) le **17 février** pour rappeler les Lettres patentes par lesquelles en 1848 le roi de Piémont-Sardaigne donna aux Vaudois les droits civiques et politiques et la liberté religieuse

## b) Le festività ebraiche = les fêtes juives

Lo **shabbat** = il sabato (7<sup>o</sup> giorno della creazione, riposo dal lavoro e dai riti)

**Rosh hodesh** = il capo del mese (1<sup>o</sup> giorno del mese (festa minore))

**Ta'anit bekhorot** = jeûne des premiers-nés (les Juifs cessent de tuer le premier nouveau-né en Égypte -14

Nisan = 7e mois du calendrier hébraïque)

**Pèsach** = Pasqua (= passage) (Fuite des Hébreux d'Égypte) – 15-22 Nisan

**Sefirat Ha'Omer** = compte de l'omer (= l'orge) (bénédiction où l'on compte 49 jours, du 16 Nisan à la veille de la fête de Shavuot)

**Lag ba'omer** = le 33e jour du compte de l'omer -18 lyaar (= le second mois depuis la sortie d'Égypte)

**Yom HaZikaron** = le 4 du mois de Lyaar, fête des hommes tombés à la guerre

**Yom HaAyzmaut** = le 5 du mois de Lyaar, fête de l'indépendance

**Shavuot** = fête des Semaines (Pentecôte en grec), pendant le mois de Sivan (= 9e mois du calendrier hébraïque, entre 15 mai et 14 juin), 50 jours après Pèsach. Célèbre le don de la Torah à Moïse sur le Sinaï

**Shiv'ah asar b'tammuz** = Tammuz est le 9e mois du calendrier hébraïque (juin-juillet). Rappelle la destruction du Temple de Jérusalem par les Babyloniens en 586-87 av.J.C.

**Bein ha-metzarim** = trois semaines de jeûne du 17 tammuz au 9 Av (= juillet-août) – Destruction du premier et du second Temple de Jérusalem en 70 après J.C.

**Tish'at hayomim** = 9 jours de jeûne (1-9 Av)

**Tish'at béav** = le 9 Av – Destruction du premier et du second temple de Jérusalem en 70 après J.C.

**Rosh hashanà** = Jour de l'an 1 Tishri (= janvier)

**Tsom ghedalià** = 3 janvier – Meurtre du gouverneur Godolia

**Iom Kippur** = jour d'expiation 10 janvier, repentir des péchés commis

**Sukkòt** = les Cabanes 15-23 janvier, la période dans le désert du Sinaï après la sortie d'Égypte

**Hosha'nà rabbà** = hosanna, le 7e jour de Sukkòt, 21 janvier

**Shemini 'atzerèt** = 8e jour de l'Assemblée

**Simhàt toràh** = Joie de la Torah, 23 janvier

**Hannukkà** = Dédicace 25 kislev (3e mois du calendrier hébraïque, fin novembre-début décembre - Dédicace du Temple de Jérusalem en 164 av.J.C. par Judas Macchabée

**'Asarà betevèt** = 10 tevet (4e mois du calendrier hébraïque = décembre-janvier) – Assaut de Jérusalem par Nabuchodonosor en 588 av.J.C. - Jeûne

**Tu bishvèt** = Jour de l'an des arbres 15 shevat, 5e mois du calendrier hébraïque

**Ta'anit Estéri** = jeûne d'Esther, 13 adar, 6e mois du calendrier liturgique hébraïque (23 février-24 mars)

**Purim** = le sort, 14-15 adar -Salut des hébreux du massacre conseillé par Aman (Livre d'Esther).

**Yom Hashoah** = jour de souvenir de l'olocauste, 27 nissan, 7e mois du calendrier hébraïque (mars-avril)

**Ben Gurion Day** = festa in onore diu Ben Gurion, fondatore dello Stato di Israele

## LE FESTE EBRAICHE



*Candelabro a sette bracci dell'Arco di Tito - Roma.*

## c) Le feste musulmane = les fêtes musulmanes

(ces fêtes sont différentes selon le pays et le courant de l'Islam, sunnite, chiïte, wahhabisme...)



**Venerdì** = jour de la semaine sainte, pas obligatoirement jour de repos, mais de prière

**Ramadan** = mois sacré de l'Islam, un des 5 piliers de l'Islam, période de jeûne (fin mars - avril)

**Laylat al-Qdrar** = Nuit du Destin, une des dernières nuits du Ramadan entre avril et juin. Rappelle la nuit où le Coran fut révélé à Mahomet

**Aïd el-Fitr** = fête de la rupture, marque la fin du Ramadan, la rupture du jeûne entre avril et juin

Ramadan 2023 - Dates et horaires prévisionnels des prières pour Paris (angle de 48°)							
Calendrier 2023	Fajr	Chourouq*	Dohr	Asr	Magrib	Icha	Calendrier Maghrébin 1444
Mercredi 22 mars 2023	05h01	06h50	12h58	16h20	18h05	20h53	3 Ramadan 1444
Jeudi 23 mars 2023	05h02	06h48	12h57	16h21	18h07	20h55	3 Ramadan 1444
Vendredi 24 mars 2023	05h03	06h45	12h57	16h21	18h08	20h57	4 Ramadan 1444
Samedi 25 mars 2023	05h04	06h43	12h57	16h22	18h10	20h59	4 Ramadan 1444
Dimanche 26 mars 2023	05h05	07h41	13h56	17h23	20h11	22h01	5 Ramadan 1444
Lundi 27 mars 2023	05h05	07h39	13h56	17h24	20h13	22h03	5 Ramadan 1444
Mardi 28 mars 2023	05h06	07h37	13h56	17h25	20h14	22h04	6 Ramadan 1444
Mercredi 29 mars 2023	05h06	07h35	13h56	17h26	20h16	22h06	6 Ramadan 1444
Jeudi 30 mars 2023	05h07	07h34	13h56	17h26	20h17	22h08	7 Ramadan 1444
Vendredi 31 mars 2023	05h07	07h32	13h56	17h27	20h18	22h10	7 Ramadan 1444
Samedi 1er avril 2023	05h07	07h30	13h56	17h28	20h19	22h12	8 Ramadan 1444
Dimanche 2 avril 2023	05h08	07h29	13h54	17h29	20h20	22h14	8 Ramadan 1444
Lundi 3 avril 2023	05h08	07h27	13h54	17h29	20h21	22h16	9 Ramadan 1444
Mardi 4 avril 2023	05h08	07h25	13h54	17h30	20h22	22h18	9 Ramadan 1444
Mercredi 5 avril 2023	05h09	07h24	13h54	17h31	20h23	22h20	10 Ramadan 1444
Jeudi 6 avril 2023	05h09	07h22	13h53	17h32	20h24	22h22	10 Ramadan 1444
Vendredi 7 avril 2023	05h09	07h20	13h53	17h32	20h25	22h24	11 Ramadan 1444
Samedi 8 avril 2023	05h09	07h18	13h53	17h33	20h26	22h26	11 Ramadan 1444
Dimanche 9 avril 2023	05h10	07h17	13h52	17h34	20h27	22h28	12 Ramadan 1444
Lundi 10 avril 2023	05h10	07h15	13h52	17h35	20h28	22h30	12 Ramadan 1444
Mardi 11 avril 2023	05h10	07h13	13h52	17h35	20h29	22h32	13 Ramadan 1444
Mercredi 12 avril 2023	05h10	07h11	13h52	17h36	20h30	22h34	13 Ramadan 1444
Jeudi 13 avril 2023	05h10	07h09	13h51	17h37	20h31	22h36	14 Ramadan 1444
Vendredi 14 avril 2023	05h10	07h07	13h51	17h37	20h32	22h38	14 Ramadan 1444
Samedi 15 avril 2023	05h10	07h05	13h51	17h38	20h33	22h40	15 Ramadan 1444
Dimanche 16 avril 2023	05h10	06h58	13h51	17h39	20h34	22h42	16 Ramadan 1444
Lundi 17 avril 2023	05h10	06h56	13h50	17h39	20h35	22h44	16 Ramadan 1444
Mardi 18 avril 2023	05h10	06h54	13h50	17h40	20h36	22h46	17 Ramadan 1444
Mercredi 19 avril 2023	05h10	06h52	13h50	17h40	20h37	22h48	17 Ramadan 1444
Jeudi 20 avril 2023	05h10	06h50	13h50	17h41	20h38	22h50	18 Ramadan 1444

\*Heure d'ouverture d'un lieu de prière (mosquée) de référence à l'heure de la prière du Dohr (12h56) pour Paris (48°).  
 \*Source de données : le Centre National de l'Observatoire de Paris, le Centre National de la Recherche Scientifique, le Centre National de la Recherche Scientifique, le Centre National de la Recherche Scientifique.

**Aïd al-Adha** = fête du sacrifice, la grande fête qui célèbre la foi d'Abraham prêt à sacrifier son fils Ismaël, fin juin-juillet

**Jalsa Salana (Bid'a)** = fête religieuse de plusieurs jours en l'honneur d'Allah et du prophète depuis 1891

**Ashura** = 10e jour du mois de Mahomet (Muharram) dans le calendrier de l'Égire, en relation avec le salut de Moïse durant sa fuite d'Égypte - Juillet

**Laylat Al Isrâ' e Al Mi'raj** = le voyage nocturne le 27e jour du mois de Rajab (entre février et avril) de Mahomet transporté par l'ange Gabriel de Jérusalem à La Mecque et sa montée au ciel

**Laylat ul Bara'ah** = Nuit du pardon fête de prière pour se faire pardonner ses péchés (entre avril et mai)

**Muharram premier jour** = Jour de l'An islamique, entre fin août et début septembre

**Mawlid al rasul** = anniversaire de Mahomet en novembre

**Hajj** = pèlerinage à la mosquée de La Mecque, août

**Il giorno di Arafat** = second jour de pèlerinage.

Pour les autres religions (bouddhisme, hindouisme, religion romaine, religions païennes) Voir sur [Wikipedia : Categoria:festività religiose.](#)

Pour les fêtes romaines de l'Antiquité, voir sur [Wikipedia : Fêtes religieuses romaines](#) ou [Le calendrier des fêtes romaines ; en italien, Feste romane elenco](#)

*J.G. - 14 février 2023*

**-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-**